

Tlaxcala
Xicochimalco, 05.45

Simplified Latitude/Longitude:

19.422709, -97.008430

Recipient:

King Philip II

Recipient Place:

Madrid

Corregidor:

N/A

Escribano:

N/A

Other Assistance:

Constantino Bravo de Lagunas

Witnesses:

N/A

Date:

1580-10-20

Languages:

Mexicana

Raw 1: Province:

Este nombre de Xicochimalco quiere decir “pueblo de adarga”. Está asentado en un llano: tiene traza de ajedrez y la iglesia en medio. Es templado y muy sano, asentado en llano montuoso, a las faldas de la gran serranía que dijimos del Cofre. Tiene tres ríos que salen de la serranía, que van a dar a la mar por la Veracruz.

Raw 2: Conqueror or Discoverer of Province:

Conquistólos el Marqués del Valle.

Raw 3: Climate:

N/A

Raw 4: Geography:

N/A

Raw 5: Native Population:

Tiene al pie de trescientos indios tributarios.

Raw 6: Elevation:

N/A

Raw 7: Distance to Spanish Settlement:

N/A

Raw 8: Difficulty of Journey to Spanish Settlement:

N/A

Raw 9: Origins and Founding Details of Locations:

N/A

Raw 10: Painting/Map of Place:

N/A

Raw 11: Local Jurisdiction:

Tiene tres estanzuelas a legua, y los indios que tienen estas estanzuelas entran en los trescientos tributarios. Son las estanzuelas: San Francisco, San Miguel y San Marcos. Lo que se dijo de la cabecera, se dice dellas.

Raw 12: Local Towns and their Jurisdictions and Difficulty of Journey/Geography:

N/A

Raw 13: Location Name and Local Language Origins:

N/A

Raw 14: Local Hierarchy and Customs:

N/A

Raw 15: Systems of Governance and Politics:

N/A

Raw 16: Geography of Location and Local Names for Geography:

N/A

Raw 17: Health of Land:

N/A

Raw 18: Proximity to Mountain Ranges:

N/A

Raw 19: Rivers:

N/A

Raw 20: Water Features:

N/A

Raw 21: Notable Geographic Features:

N/A

Raw 22: Wild Trees:

N/A

Raw 23: Domestic Trees:

N/A

Raw 24: Grains:

N/A

Raw 25: Food Crops from Spain:

N/A

Raw: 26 Medicines:

N/A

Raw 27: Animals:

N/A

Raw 28: Mines:

N/A

Raw 29: Precious Metals:

N/A

Raw 30: Salt:

N/A

Raw 31: Architecture:

N/A

Raw 32: Fortresses:

N/A

Raw 33: Farms:

N/A

Raw 34: Diocese:

N/A

Raw 35: Churches:

Está este pueblo á cuatro leguas de Xalapa, y es visitado por los frailes franciscos de Xalapa. Está a la banda del sur. En lo demás, es como el pueblo de atrás, sin quitar cosa alguna.

Raw 36: Monasteries and Convents:

N/A

Raw 37: Hospitals, Colleges:

N/A

Raw 38: Seafaring:

N/A

Raw 39: Coast:

N/A

Raw 40: Tide:

N/A

Raw 41: Coastline:

N/A

Raw 42: Ports:

N/A

Raw 43: Port Capacity:

N/A

Raw 44: Sanitation and Cleaning Methods:

N/A

Raw 45: Entrances and Exits to Location & the Winds:

N/A

Raw 46: Firewood, Fresh Water, Supplies:

N/A

Raw 47: Islands:

N/A

Raw 48: Population and Depopulation:

N/A

Raw 49: Other Notable Features:

N/A

Raw 50: Relacion Details:

N/A

Notes:

Constantino Bravo de Lagunas, Alcalde Mayor, is suspected to have authored this Relacion.